

Prihláška na vzdelávanie v materskej škole
Заява на навчання в дитячому садку

A. Osobné údaje dieťaťa / A. Особисті дані дитини

Meno / Ім'я:	Priezvisko / Прізвище:	Rodné priezvisko / Прізвище при народженні:
Dátum narodenia / Дата народження:		
Miesto narodenia / Місце народження:		
Adresa trvalého pobytu / Адреса постійного проживання Ulica a číslo: Вулиця та номер будинку: Obec/mesto: Село/місто: Štát: Держава:		
PSČ: Поштовий індекс:		
Adresa miesta, z ktorého dochádza do materskej školy (ak sa nezdržiava na adrese trvalého pobytu) ¹⁾ Адреса місця, з якого дитина доїжджає до дитячого садка (якщо вона не перебуває за адресою постійного проживання) ¹⁾ Ulica a číslo: Вулиця та номер будинку: Obec/mesto: Село/місто: Štát: Держава:		
PSČ: Поштовий індекс:		
Rodné číslo / Ідентифікаційний номер:		
Štátna príslušnosť / Громадянство:		
Národnosť / Національність:		
Primárny ²⁾ materinský jazyk: Основна ²⁾ рідна мова:		
Iný ³⁾ materinský jazyk: Інша ³⁾ рідна мова:		

B. Názov materskej školy, do ktorej požadujem/e prijatie svojho dieťaťa

Б. Назва дитячого садка, до якого прошу/мо зарахувати свою дитину

P. č. (podľa ich preferencie) П. н. (за їхнім бажанням)	Názov materskej školy (v tvare: druh školy; adresa sídla v tvare názov ulice, orientačné číslo hlavnej budovy a úradný názov obce; ak sa obec nečlení na ulice, adresa sídla je v tvare úradný názov obce a súpisné číslo) Назва дитячого садка (у форматі: тип школи; адреса у форматі: назва вулиці, орієнтовний номер головної будівлі та офіційна назва населеного пункту; якщо населений пункт не поділяється на вулиці, адреса вказується у форматі: офіційна назва населеного пункту та номер будинку)

C. Osobné údaje o zákonných zástupcoch dieťaťa alebo zástupcovi zariadenia

В. Особисті дані законних представників дитини або представника закладу

ЗАКОННÝ ZÁSTUPCA 1 / ЗАКОННИЙ ПРЕДСТАВНИК 1

Meno / Ім'я:	Priezvisko / Прізвище:	Titul / Вчене звання:
Rodné číslo alebo dátum narodenia, ak ide o cudzinca: Ідентифікаційний номер або дата народження, якщо це іноземець:		
Adresa bydliska / Адреса місця проживання: Ulica a číslo: Вулиця та номер будинку:		
PSČ: Поштовий індекс:		
Obec/mesto: Село/місто:		
Štát: Держава:		
Kontakt na účely komunikácie ⁴⁾ / Контакт з метою спілкування ⁴⁾ Korešpondenčná adresa ⁵⁾ / Адреса для листування ⁵⁾ Ulica a číslo: Вулиця та номер будинку: Obec/mesto: Село/місто: Štát: Держава: Číslo elektronickej schránky (v tvare E000000000): Номер електронної скриньки (за формою E0000000000): Telefón: Номер телефону:		
Email / E-mail:		
Vzťah voči dieťaťu (označte): Відношення до дитини (позначте):		
Otec Батько		
Matka Мати		
iný інше		
Uvedte aký ⁶⁾ : Вкажіть, яке ⁶⁾ :		

1) Vypĺňa sa v prípade, ak sa miesto, kde sa dieťa obvykle zdržiava, nezhoduje s adresou trvalého pobytu.

2) Заповнюється, якщо місце звичайного перебування дитини не збігається з адресою постійного проживання.

3) Primárny materinský jazyk je jazyk, ktorý si dieťa najlepšie osvojilo v ranom detstve a najčastejšie ním komunikuje v prostredí, v ktorom žije. Primárny materinský jazyk nemusí byť jazykom matky dieťaťa.

4) Основна рідна мова — це мова, якою дитина оволоділа в ранньому дитинстві і найчастіше спілкується в середовищі, в якому вона живе. Основна рідна мова не обов'язково повинна бути мовою матері дитини.

5) Iný materinský jazyk je jazyk, ktorý dieťa používa v prostredí, v ktorom žije, popri primárnom materinskom jazyku.

6) Інша рідна мова — це мова, якою дитина користується в середовищі, в якому вона живе, крім рідної мови. Інша рідна мова застосована переважно до дитини/учня, чії батьки мають різні рідні мови.

7) Uvedie sa kontakt, ktorý preferuje zákonný zástupca na účely komunikácie. Jeden údaj je povinný; vyplňa sa aj vtedy, ak zákonný zástupca nepoužíva elektronicnú schránku.

8) Буде вказано бажаний контакт законного представника для зв'язку. Одна інформація є обов'язковою; заповнюється також у разі, якщо законний представник не користується електронною поштовою скринькою.

9) Uvádza sa vtedy, ak sa korešpondenčná adresa nezhoduje s adresou bydliska. / 5) Зазначається, якщо адреса для листування не збігається з адресою проживання.

6) Напр.: інá фізická osoba než rodič, ktorá má dieťa zverené do osobnej starostlivosti alebo do peštúnskej starostlivosti na základe rozhodnutia súdu, poručník alebo opatrovník.

7) Наприклад: фізична особа, крім законного представника, яка має дитину, передану на особисте піклування або піклування за рішенням суду, або представник закладу, в якому здійснюються інституційний догляд, невідкладні заходи або виховні заходи за рішенням суду/рішення.

ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA 2 / ЗАКОННИЙ ПРЕДСТАВНИК 2

Meno / Im'ya:		Priezvisko / Прізвище:		Titul / Вчене звання:	
Rodné číslo alebo dátum narodenia, ak ide o cudzinca: Ідентифікаційний номер або дата народження, якщо це іноземець:					
Adresa bydliska / Адреса місця проживання: Ulica a číslo: Вулиця та номер будинку:				PSČ: Поштовий індекс:	
Obec/mesto: Село/місто:		Štát: Держава:			
Kontakt na účely komunikácie⁴⁾ / Контакт з метою спілкування⁴⁾: Korešpondenčná adresa ⁵⁾ : Адреса для листування ⁵⁾ : Ulica a číslo: Вулиця та номер будинку: Obec/mesto: Село/місто: Štát: Держава: Číslo elektronickej schránky (v tvare E000000000): Номер електронної скриньки (за формою E000000000): Telefón Номер телефону: Email / E-mail:					
Vzťah voči dieťaťu (označte): Відношення до дитини (позначте):		Otec Батько ☐		Matka Мати ☐	
		iný інше ☐		Uvedte aký ⁶⁾ : Вкажіть, яке ⁶⁾ :	

ZÁSTUPCA ZARIADENIA / ПРЕДСТАВНИК ЗАКЛАДУ

Meno / Im'ya:		Priezvisko / Прізвище:		Titul / Вчене звання:	
Názov zariadenia: Назва закладу: IČO / Ідентифікатор:					
Adresa zariadenia / Адреса закладу Ulica a číslo: Вулиця та номер будинку:				PSČ: Поштовий індекс:	
Obec/mesto: Село/місто:		Štát: Держава:			
Číslo elektronickej schránky (v tvare E000000000): Номер електронної скриньки (за формою E000000000): Telefón / Номер телефону: Email / E-mail:					

D. Dopĺňujúce údaje / D. Додаткові дані

Žiadam / Подаю заяву:

- ☐ poldennú výchovu a vzdelávanie / півдня виховання та навчання
☐ celodennú výchovu a vzdelávanie / цілоденне виховання та навчання

Dieťa so zdravotným znevýhodnením:
Дитина з обмеженими можливостями:

☐ áno
так ☐ nie
ні

Dieťa s nadaním⁶⁾:
Обдарована дитина⁶⁾:

☐ áno
так ☐ nie
ні

Požadovaný dátum prijatia dieťaťa do materskej školy:
Бажана дата зарахування дитини до дитячого садка:

Predprimárne vzdelávanie žiadam dieťaťu poskytovať v⁷⁾
Прошу надати дитині дошкільну освіту на⁷⁾

- ☐ slovenskom jazyku
словацькій мові
☐ jazyku príslušnej národnostnej menšiny⁸⁾
мові відповідної національної меншини⁸⁾
☐ inom jazyku⁸⁾
іншою мовою⁸⁾

7) Uvedte len jednu možnosť.

7) Наведіть одну можливість.

8) Uvedte konkrétny jazyk.

8) Назвіть конкретну мову.

Poznámka⁹⁾/ Примітки⁹⁾:

E. Poučenie o ochrane osobných údajov E. Інструкція про захист персональних даних

Osobné údaje uvedené v tejto prihláške sa získavajú a spracúvajú podľa § 11 ods. 6 zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na účely výchovy a vzdelávania a aktivít v čase mimo vyučovania.

Персональні дані, зазначені в цій заявці, отримуються та обробляються відповідно до § 11 абз. 6 Закону № 245/2008 Зб. «Про освіту та професійну підготовку (шкільний закон)» та про внесення змін та доповнень до деяких законів у пізнішій редакції щодо цілей виховання та освіти та позашкільних активностей.

V dňa

Y дня

.....
podpis zákonného zástupcu 1
підпис законного представника 1

V dňa

Y дня

.....
podpis zákonného zástupcu 2
підпис законного представника 2

V dňa

Y дня

.....
podpis zástupcu zariadenia
підпис представника закладу

Poznámka:

- Prílohou prihlášky** je potvrdenie o zdravotnej spôsobilosti dieťaťa od pediatra, ktorého súčasťou je aj údaj o povinnom očkovaní dieťaťa.
- Ak ide o prijatie dieťaťa so zdravotným znevýhodnením**, prílohou prihlášky je:
 - potvrdenie o zdravotnej spôsobilosti dieťaťa od pediatra, ktorého súčasťou je aj údaj o povinnom očkovaní dieťaťa
 - správa z diagnostického vyšetrenia zariadenia poradenstva a prevencie a odporúčanie pediatra.
- Ak ide o prijatie dieťaťa s nadaním**, prílohou prihlášky je:
 - potvrdenie o zdravotnej spôsobilosti, ktorého súčasťou je aj údaj o povinnom očkovaní dieťaťa a
 - správa z diagnostického vyšetrenia zariadenia poradenstva a prevencie.

Примітки:

- До заявки додається довідка** про стан здоров'я дитини від педіатра, яка містить також інформацію про обов'язкові щеплення дитини.
- У разі прийому дитини з обмеженими можливостями** до заяви додаються:
 - довідка про стан здоров'я дитини від педіатра, яка містить інформацію про обов'язкові щеплення дитини;
 - висновок про результати діагностичного обстеження, виданий консультативно-профілактичним закладом;
 - рекомендація педіатра
- У разі прийому обдарованої дитини** до заявки додаються:
 - довідка про стан здоров'я, яка містить інформацію про обов'язкові щеплення дитини, та
 - висновок про результати діагностичного обстеження, виданий консультативно-профілактичним закладом.

9) Zákonný zástupca/zástupca zariadenia môže uviesť doplňujúce informácie týkajúce sa dieťaťa (napr. zdravotné obmedzenia, návyky dieťaťa alebo iné informácie rozhodujúce pre vzdelávanie dieťaťa), príp. informáciu o tom, či dieťa: 1. v aktuálnom čase navštevuje inú materskú školu; 2. žiada o prijatie aj do inej/íných materských škôl; 3. má v materskej škole staršieho súrodca atď.

9) Законний представник/представник закладу може надати додаткову інформацію щодо дитини (наприклад, обмеження за станом здоров'я, звички дитини або іншу інформацію, важливу для навчання дитини), або інформацію про те, чи дитина: 1. відвідує зараз інший дитячий садок; 2. просить прийом в іншій дитячій садку; 3. є старший брат чи сестра в дитячому садку тощо.